ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 91. **Понедѣльникъ 15. Августа. — Montag 15. August** **1883.**

Оффиціальная Часть. — Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. — Locale Abtheilung.

№ 76. Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующая вѣдомость о цѣнахъ, назначенныхъ Министерствомъ Финансовъ на основаніи дѣйствующихъ узаконеній для пріема нижепоименованныхъ процентныхъ бумагъ въ залогъ по казеннымъ подрядомъ и поставкамъ за время съ 1. Іюля 1883 г. по 1. Января 1884 г., опубликованная въ № 68 собранія узаконеній и распоряженій правительства за 1883 годъ, за № 622.

Вѣдомость

о цѣнахъ, назначенныхъ Министерствомъ Финансовъ для пріема нижепоименованныхъ процентныхъ бумагъ въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ за время съ 1. Іюля 1883 г. по 1. Января 1884 года.

№	Наименованіе бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Цѣна. Залоговая. Руб.
	I. Гарантированныя Правительствомъ акціи и облигаціи желѣзныхъ дорогъ:		
	А. Акціи.		
1	Балтійской	125 р. мет.	78
2	Варшавско-Тереспольской	100 „ „	97
3	Варшавско-Бромбергской	100 „ кр.	58
4	Грязе-Царицынской	125 „ мет.	58
5	Динабурго-Витебской	20 ф. ст.	120
6	Елецко-Грязской	100 р. кр.	66
7	Курско-Кіевской	20 ф. ст.	150
8	Курско-Харьково-Азовской . . .	125 р. мет.	107
9	Лодзинской	100 „ „	96
10	Московско-Рязанской	100 „ кр.	273
11	Орловско-Витебской	125 „ мет.	120
12	Поти-Тифлисской	125 „ „	123
13	Шуйско-Ивановской	125 „ „	115
14	Московско-Брестской	125 „ „	78
	Б. Облигаціи.		
1	Варшавской-Тереспольской	100 „ мет.	112
2	Елецко-Орловской	100 ф. ст.	693
	» »	200 тал.	204
3	Курско-Кіевской	200 »	228
	» »	500 »	555
	» »	1000 »	1110
4	Курско-Харьковской	200 »	204
	» »	1000 гульд.	587
	» »	100 ф. ст.	693
5	Московско-Смоленской	200 тал.	206
	» »	500 »	515
	» »	1000 »	1030
6	Николаевской 1. и 2. выпусковъ . .	125 р. мет.	113
7	Орловско-Витебской	100 ф. ст.	639
8	Рязанско-Козловской	200 тал.	222
9	Харьково-Азовской	100 ф. ст.	655
	» »	200 тал.	204
10	Харьково-Кременчугской	100 ф. ст.	655
	» »	200 тал.	200
11	Шуйско-Ивановской	200 »	204
	» »	500 »	510

Nr. 76. Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird das nachstehende, in Nr. 68 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1883 sub Nr. 622 enthaltene Verzeichniß der vom Finanzministerium auf Grundlage der bestehenden Gesetzesbestimmungen festgesetzten Preise, zu welchen die nachbenannten zinstragenden Papiere in der Zeit vom 1. Juli 1883 bis zum 1. Januar 1884 als Unterpfand bei Kronspodrädden und Lieferungen angenommen werden, desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Verzeichniß

der Preise, welche vom Finanzministerium für die Annahme der nachbenannten zinstragenden Papiere als Unterpfand bei Kronspodrädden und Lieferungen für die Zeit vom 1. Juli 1883 bis zum 1. Januar 1884 festgesetzt worden sind.

№	Benennung der Papiere.	Nominalpreis.	Preis, zu welchem sie als Unterpfand angenommen werden. Rubel.
	I. Von der Staatsregierung garantirte Actien und Obligationen von Eisenbahnen:		
	A. Actien:		
1	Der Baltischen Eisenbahn	125 Rbl. M.	78
2	„ Warschau-Terespoler Eisenbahn .	100 „ „	97
3	„ Warschau-Bromberger „	100 „ Cr.	58
4	„ Gräsi-Barizyner „	125 „ M.	58
5	„ Dünaburg-Witebsker „	20 Pfd. St.	120
6	„ Jeletz-Gräsi „	100 Rbl. Cr.	66
7	„ Kursk-Kiewer „	20 Pfd. St.	150
8	„ Kursk-Charkow-Asowschen „	125 Rbl. M.	107
9	„ Lodzer „	100 „ „	96
10	„ Moskau-Räsaner „	100 „ Cr.	273
11	„ Orel-Witebsker „	125 „ M.	120
12	„ Poti-Tifliser „	125 „ „	123
13	„ Schuja-Iwanowoer „	125 „ „	115
14	„ Moskau-Brester „	125 „ „	78
	B. Obligationen:		
1	Der Warschau-Terespoler Eisenbahn . . .	100 Rbl. M.	112
2	„ Jeletz-Oreler „	100 Pfd. St.	693
	„ „ „	200 Thlr.	204
3	„ Kursk-Kiewer „	200 „	228
	„ „ „	500 „	555
	„ „ „	1000 „	1110
4	„ Kursk-Charkower „	200 „	204
	„ „ „	1000 Guld.	587
	„ „ „	100 Pfd. St.	693
5	„ Moskau-Smolensker „	200 Thlr.	206
	„ „ „	500 „	515
	„ „ „	1000 „	1030
6	„ Nikolai-Eisenbahn 1. und 2. Emission . .	125 Rbl. M.	113
7	„ Orel-Witebsker Eisenbahn	100 Pfd. St.	639
8	„ Räsan-Koslower „	200 Thlr.	222
9	„ Charkow-Asowschen „	100 Pfd. St.	655
	„ „ „	200 Thlr.	204
10	„ Charkow-Krementschuger „	100 Pfd. St.	655
	„ „ „	200 Thlr.	200
11	„ Schuja-Iwanowoer „	200 „	204
	„ „ „	500 „	510

№	Наименование бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Залоговая. Руб.
	II. Консолидированныя облигаціи Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ:		
	5% 1, 2, 3 и 4. выпусковъ	50 ф. ст.	314
		100 " "	628
		500 " "	3140
		1000 " "	6280
	4½% 5 выпуска	50 " "	285
		100 " "	570
		500 " "	2850
		1000 " "	5700
	4% 6. выпуск	125 " мет.	106
	4% облигаціи Тамбовско-Саратовской желѣзной дороги	125 " "	102
	III. Гарантированныя уѣздными земствами: Тамбовскимъ и Козловскимъ.		
	Акціи Тамбовско-Козловской желѣзной дороги	100 р. кр.	40
	IV. Негарантированныя акціи и облигаціи желѣзныхъ дорогъ:		
	А. Акціи.		
1	Варшавско-Вѣнской	100 " "	40
2	Московско-Ярославской	150 " "	119
3	Рыбинско-Бологовской	100 " мет.	30
	Б. Облигаціи.		
1	Варшавско-Вѣнской	100 тал.	73
2	Рюго-Динабургской 4. выпуска	100 р. кр.	45
3	Балтійской	200 тал.	126
	V. Облигаціи и закладные листы, обезпеченныя недвижимою собственностью:		
	А. Облигаціи.		
1	С.-Петербургскаго Городскаго Кредитнаго Общ.	за 100 р. кр.	72
2	Московскаго " " "	" 100 " "	72
3	Одесскаго " " "	" 100 " "	60
4	Кронштадтскаго " " " (принимаются только въ Кронштадтѣ)	" 100 " "	61
	Б. Закладныя листы.		
1	Варшавскаго Городскаго Кредитнаго Общества	" 100 " "	78
2	Лодзинскаго " " "	" 100 " "	61
3	Общества взаимнаго поземельнаго кредита	" 100 " мет.	117
		" 100 " кр.	75
4	Херсонскаго Земскаго Банка	" 100 " "	67
5	Центральнаго Банка Русскаго поземельн. кред.	" 100 " мет.	84
6	Харьковскаго Земельнаго Банка	" 100 " кр.	69
7	Полтавскаго " "	" 100 " "	68
8	Московскаго " " 6%	" 100 " "	71
	5%	" 100 " "	60
9	Кіевскаго " "	" 100 " "	72
10	С.-Петербургско-Тульскаго Поземельнаго Банка	" 100 " "	69
11	Нижегородско-Самарскаго Земельнаго Банка	" 100 " "	68
12	Бессарабско-Таврическаго " "	" 100 " "	69
13	Саратовско-Симбирскаго " "	" 100 " "	60
14	Ярославско-Костромскаго " "	" 100 " "	66
15	Виленскаго " "	" 100 " "	68
16	Тифлисскаго Дворянскаго " " (принимаются только въ Закавказск. краѣ)	" 100 " "	64
17	Курляндскаго Городскаго Ипотечнаго Общ.	" 100 " "	65
		" 100 " мет.	73
18	Михайловскаго Дворянскаго Земельнаго Банка въ Кутаисѣ (принимаются только въ Закавказскомъ краѣ)	" 100 " кр.	64
19	Закладные билеты Рижскаго Ипотечнаго Общества (принимаются только въ Лифляндской губерніи)	" 100 " "	69
20	Закладные билеты Рижскаго Городскаго Кредитнаго Общества (принимаются только въ Лифляндской губерніи)	" 100 " "	78
	VI. Акціи, облигаціи и паи торговыхъ и промышленныхъ Обществъ:		
	А. Акціи.		
1	1. Россійскаго страховаго отъ огня Общества, учрежденнаго въ 1827 г.	400 р. кр.	360
2	Московскаго страховаго отъ огня Общества	200 " "	146
3	Россійскаго Общества морскаго, рѣчнаго, сухопутнаго страхованія и транспортированія кладей	100 " "	123
4	Общества столичнаго освѣщенія	100 " "	103
5	Пароходства по Днѣпру	100 " "	63
	Б. Облигаціи.		
1	Товарищества нефтянаго производства братьевъ Нобель (5%)	250 " мет.	165
	В. Паи.		
1	Сего же Товарищества	5000 " кр.	2500

№	Benennung der Papiere.	Nominalpreis.	Preis, zu welchem sie als Unterpfand angenommen werden. Rubel.
	II. Consolidirte Obligationen der russischen Eisenbahnen:		
	5pCt. 1., 2., 3. und 4. Emission	50 Pfd. St.	314
		100 " "	628
		500 " "	3140
		1000 " "	6280
	4½pCt. 5. Emission	50 " "	285
		100 " "	570
		500 " "	2850
		1000 " "	5700
	4pCt. 6. Emission	125 Rbl. M.	106
	4pCt. Obligationen der Tambow-Saratower Eisenbahn	125 " "	102
	III. Eisenbahn-Actien, welche von der Tambowschen und Koslowschen Kreis-Landschaft garantirt sind:		
	Der Tambow-Koslower Eisenbahn	100 Rbl. Cr.	40
	IV. Nichtgarantirte Eisenbahn-Actien und Obligationen:		
	A. Actien:		
1	Des Warschau-Wiener Eisenbahn	100 Rbl. Cr.	40
2	" Moskau-Jaroslawer "	150 " "	119
3	" Rybinsk-Bologojer "	100 " M.	30
	B. Obligationen:		
1	Der Warschau-Wiener Eisenbahn	100 Thlr.	73
2	" Riga-Dünaburger "	100 Rbl. Cr.	45
3	" Baltischen "	200 Thlr.	126
	V. Obligationen und Pfandbriefe, welche durch Immobilien sichergestellt sind:		
	A. Obligationen:		
1	Des St. Petersburger städtischen Creditvereins	für 100 Rbl. Cr.	72
2	" Moskauer " "	" 100 " "	72
3	" Odessaer " "	" 100 " "	60
4	" Kronstädter " " (werden nur in Kronstadt angenommen)	" 100 " "	61
	B. Pfandbriefe:		
1	Des Warschauer städtischen Creditvereins	für 100 Rbl. Cr.	78
2	" Lodzer " "	" 100 " "	61
3	Der Gesellschaft des gegenseitigen Bodencredits	" 100 " M.	117
		" 100 " Cr.	75
4	" Chersonschen Landschaftsbank	" 100 " "	67
5	" Centralbank des russischen Bodencredits	" 100 " M.	84
6	" Charkowschen Landbank	" 100 " Cr.	69
7	" Poltawaer "	" 100 " "	68
8	" Moskauer " 6pCt.	" 100 " "	71
	5pCt.	" 100 " "	60
9	" Kiewer "	" 100 " "	72
10	" St. Petersburg-Tulaer Landbank	" 100 " "	69
11	" Nishegorod-Samaraschen "	" 100 " "	68
12	" Bessarabisch-Taurischen "	" 100 " "	69
13	" Saratow-Simbirsker "	" 100 " "	60
14	" Jaroslaw-Kostromaer "	" 100 " "	66
15	" Wilnaer "	" 100 " "	68
16	" Tifliser adeligen Landbank (werden nur in Transkaukasien angenommen)	" 100 " "	64
17	Des Kurländischen Stadt-Hypothekenvereins	" 100 " "	65
		" 100 " M.	73
18	Der Michailowschen adeligen Landbank in Kutais (werden nur in Transkaukasien angenommen)	" 100 " Cr.	64
19	Pfandbriefe des Rigaschen Hypotheken-Vereins (werden nur im Gouvernement Livland angenommen)	" 100 " "	69
20	Pfandbriefe des Rigaschen städtischen Creditvereins (werden nur im Gouvernement Livland angenommen)	" 100 " "	78
	VI. Actien, Obligationen und Antheilscheine von Handels- und industriellen Gesellschaften:		
	A. Actien:		
1	Der im Jahre 1827 gegründeten 1. russischen Feuer-Assecuranz-Gesellschaft	400 Rbl. Cr.	380
2	" Moskauer Feuer-Assecuranz-Gesellschaft	200 " "	146
3	" russischen Gesellschaft für See-, Fluß- und Land-Assecuranz und Waaren-Transport	100 " "	123
4	" Gesellschaft zur Erleuchtung der Residenz	100 " "	103
5	" Dampfschifffahrt auf dem Dnjeper	50 " "	63
	B. Obligationen:		
1	Der Compagnie für Naphtaproduction der Gebrüder Nobel (5pCt.)	250 Rbl. M.	165
	C. Antheilscheine:		
1	Derselben Compagnie	5000 Rbl. Cr.	2500

№	Наименованіе бумагъ.	Цѣна. Нарицательная.	Залоговая. Руб.
	VII. Акціи и паи частныхъ кредитныхъ установленій:		
	А. Акціи.		
1	С.-Петербургскаго учетнаго и ссуднаго Банка	250 р. кр.	221
2	Волжско-Камскаго Коммерческаго Банка	250 „ „	212
3	Московскаго Торговаго Банка	200 „ „	115
4	Варшавскаго Учетнаго Банка	250 „ „	151
5	Варшавскаго Коммерческаго Банка	250 „ „	151
6	С.-Петербургскаго частнаго Коммерческ. Банка	250 „ „	123
7	Сибирскаго Торговаго Банка	250 „ „	162
8	Русскаго для внѣшней торговли Банка	250 „ „	133
9	Рижскаго Коммерческаго Банка	250 „ „	129
10	С.-Петербугскаго международнаго Коммерческаго Банка	250 „ „	180
	Б. Паи.		
1	Московскаго Купеческаго Банка	5000 „ „	5277

№	Benennung der Papiere.	Nominalpreis.	Preis, zu welchem sie als Unterpfand angenommen werden. Rubel.
	VII. Actien und Antheilscheine von Privat-Credit-Institutionen:		
	A. Actien:		
1	Der St. Petersburger Disconto- und Leihbank	250 Rbl. Cr.	221
2	„ Wolga-Kamaer Commerzbank	250 „ „	212
3	„ Moskauer Handelsbank	250 „ „	115
4	„ Warschauer Discontobank	250 „ „	151
5	„ Warschauer Commerzbank	250 „ „	151
6	„ St. Petersburger Privat-Commerzbank	250 „ „	123
7	„ Sibirischen Handelsbank	250 „ „	162
8	„ russischen Bank für auswärtigen Handel	250 „ „	133
9	„ Rigaer Commerzbank	250 „ „	129
10	„ St. Petersburger internationalen Commerzbank	250 „ „	180
	B. Antheilscheine:		
1	Der Moskauer Kaufmannsbank	5000 Rbl. Cr.	5277

Господиномъ губернскимъ прокуроромъ товарищъ Лифляндскаго губернскаго прокурора титулярный совѣтникъ Іорданъ уволенъ въ отпускъ въ гор. Смоленскъ съ 12. по 15. Августа с. г. № 1424.

Г. Управляющій Министерствомъ Финансовъ сообщилъ Г. Лифляндскому Губернатору, что на основаніи Высочайше утвержденнаго 9. Февраля 1882 года мнѣнія Государственнаго совѣта о преобразованіи пробирной части, Дерптское пробирное учрежденіе, съ 5. Іюля сего года, упразднено, съ предоставленіемъ права тамошнимъ золотыхъ и серебряныхъ дѣлъ мастерамъ представлять свои издѣлія для испытанія и заклейменія въ Рижскую пробирную палатку.

О вышеизложенномъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія золотыхъ и серебряныхъ дѣлъ мастеровъ Лифляндской губерніи. № 4707. 2

Der Herr Verwaltende des Finanzministeriums hat dem Herrn Livländischen Gouverneur mitgetheilt, daß in Grundlage des am 9. Februar 1882 Allerhöchst bestätigten Reichsraths-Gutachtens über die Reorganisation des Probirwesens die Dorpatsche Probir-Anstalt vom 5. Juli c. an aufgehoben und den dasigen Gold- und Silberschmieden anheimgestellt worden ist, ihre Erzeugnisse zur Prüfung und Abstempelung der Rigaschen Probirkammer vorzustellen.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung zur Kenntniß der Gold- und Silberschmiede des Livländischen Gouvernements gebracht. Nr. 4707. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Эстонскому землевладѣльческому обществу въ городѣ Феллинѣ открытіе типографіи въ собственномъ его домѣ въ близи города Феллина, подъ отвѣтственностью редактора газеты „Сакала" Юргенштейнъ. № 4749. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem estnischen landwirthschaftlichen Vereine in Fellin die Concession zur Eröffnung einer Buchdruckerei im eigenen Hause genannter Gesellschaft in der Nähe der Stadt Fellin und unter Verantwortlichkeit des Redacteurs der Zeitung „Sakala" Jürgenstein ertheilt worden. Nr. 4749. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Бехгофъ крестьянина Ерена (Георга) Спроге, 21 года отъ роду, обвиняемаго въ кражѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zum Gute Bächhof verzeichneten 21 Jahre alten Bauern Jöhren (Georg) Sprohge sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminaldeputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 4648. 1

Вслѣдствіе рапорта Перновскаго Орднунгсгерихта, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу со взломомъ приписаннаго къ Серикъ-Паррасмаскому волостному обществу и проживающаго безъ паспорта крестьянина Іогана Іеперга и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Pernauschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Einbruchsdiebstahls in Untersuchung stehenden, zur Sörick-Parrasmaschen Gemeinde verzeichneten unlegitimirten Bauern Johann Joeperg sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 4695. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ зачисленнаго въ запасъ арміи трубача 16. батареи лейбъ-гвардіи конной Его Величества артиллерійской бригады Іогана Адлера, уволеннаго со свидѣтельствомъ названнаго Орднунгсгерихта отъ 16. Апрѣля 1882 года за № 313 на 11 мѣсяцевъ въ г. С.-Петербургъ, но тамъ не розысканнаго и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem der Reserve zugezählten Trompeter der 16. Batterie der reitenden Leibgarde-Artillerie-Brigade Seiner Majestät Johann Adler, welcher mit einer Legitimation des genannten Ordnungsgerichts d. d. 16. April 1882 sub Nr. 313 auf 11 Monate in die Stadt St. Petersburg entlassen wurde, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 4740. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Брестъ-Литовскаго еврея Мовши Вульфа Береліовича Курса, 25 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Brest-Litowskschen Ebräer Mowscha Wulf Bereliowitz Kurs, welcher 25 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 4742. 2

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣста жительства уволеннаго въ запасъ арміи канонира 6. батареи 4. резервной Артиллерійской бригады Михеля Іогана сына Каясаръ (онъ же Кагасаръ) и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Estländischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil des zur Reserve entlassenen Kanoniers der 6. Batterie der 4. Reserve Artillerie-Brigade Michel, Johann's Sohn Kajassar, alias Kagassar sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle hierüber anher zu berichten. Nr. 4743. 3

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшихъ 21. Іюля сего года арестантовъ Островскаго тюремнаго замка, крестьянъ Псковскаго уѣзда, Заборовской волости, деревни Пантелѣева, Дмитрія Григорьева и Порховскаго уѣзда Кривухинской волости, деревни Кривухи, Алексѣя Оженкова и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты бѣжавшихъ слѣдующія: Григорьева 22 лѣтъ, роста средняго, лицо темное, глаза сѣрые, волоса русые, носъ умѣренный; Оженкова, 24 лѣтъ, роста 2 арш. 5½ верш., глаза сѣрые, волосы свѣтлорусые, лицо рябое, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ круглый, смотритъ изъ подлобья, подошва лѣвой ноги случайно разрѣзана. Бѣжавшіе были въ казенномъ арестантскомъ платьѣ.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den am 21. Juli a. c. entsprungenen Arrestanten des Ostrowschen Kronsgefängnisses, den Bauern des Pskowschen Kreises, der Saborowschen Wolost des Pantelejewschen Dorfes — Dmitry Grigorjew und des Porchowschen Kreises, der Kriwuchinschen Wolost, des Dorfes Kriwucha — Alexei Oshenkow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement der Entsprungenen ist folgendes: Grigorjew ist 22 Jahre alt, mittelgroß, Gesicht dunkelfarbig, Augen grau, Haare blond, Nase proportionirt; Oshenkow ist 24 Jahre alt, 2 Arschin 5½ Werschok groß, Augen grau, Haare blond, Gesicht pockennarbig, Nase und Mund proportionirt, Kinn rund, sieht von unten auf, die Sohle des linken Fußes ist zufällig zerschnitten. Die Entsprungenen trugen Kronsarrestantenkleider. Nr. 4844. 3

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte wird der angeblich kürzlich in den Rigaschen Kreis übergesiedelte Mickel Kreutzberg aus Kaulitzen hierdurch aufgefordert, sich in einer Arrestantensache sofort beim Goldingenschen Oberhauptmannsgerichte zu stellen.

Riga-Ordnungsgericht, den 4. August 1883. Nr. 8204. 1

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach der unter polizeiliche Aufsicht zu stellenden bisher sich nicht gemeldet habenden Rigaschen Dienstokladistin Leene Kallens geb. Thomsohn Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die qu. Kallens arrestlich anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 5. August 1883. Nr. 8248. 2

Die Livländischen Polizeibehörden beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht um Einlieferung des aus dem Spasskischen Kreise des Tambowschen Gouvernements gebürtigen beurlaubten Gemeinen Pawel Baranow, 29 Jahre alt im Ermittelungsfalle zu ersuchen, da der qu. Baranow als des Diebstahls verdächtig Poderaa heimlich unter Zurücklassung seines Billets verlassen hat.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. August 1883. Nr. 8302. 2

Demnach am 29. Juni d. J. am Begesacksholmschen Ufer ein in der Düna versunkenes großes Boot gehoben und dem Gemeindeältesten zur Aufbe-

wahrung übergeben worden, wird gemäß § 979 der Livl. Bauer-Verordnung und Patent vom 30. August 1867 sub Nr. 115, der Eigenthümer desselben mittels dieses Proclams aufgefordert, binnen 1 Jahre und 6 Wochen a dato bei diesem officio seinen Rechtsbesitz geltend zu machen, widrigenfalls das Boot verkauft und mit dem Erlös nach den ferneren Gesetzen verfahren werden wird.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgericht, den 25. Juli 1883.

Nr. 3489. 2

Von dem Kämmerei-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden, in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Meschtschanins aus den Gemeinden, zufolge Gemeindebeschlüsse, die Rigaschen Haus- und Gemeindewirthe desmittelst dringend ersucht, nach dem die auf den 12. August c. festgesetzte Gemeindeversammlung, wegen allzugeringer Betheiligung seitens der Gemeindeglieder nicht hat abgehalten werden können, zu der auf Freitag den 19. August c. um 1 Uhr Nachmittags anberaumten Sitzung behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme, resp. Nichtwiederaufnahme mehrerer hiesiger Okladisten im Locale des Kämmereigerichts sich zahlreich einzufinden.

Riga-Kämmereigericht, den 13. August 1883. Nr. 1461.

Von der Kurkundschen Gemeindeverwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß der hiesige Markt in diesem Jahre den 26. und 27. August c. abgehalten werden wird. Nr. 705. 3

Kurkund, den 8. August 1883.

Kad tee agrak Riga dsihwojuschi scha pagasta lozekli ka Gust Raibs, Oto August Reinfeldt, Alexander Johann Grünberg un Jahn Legsdin ar dehlu Johann Heinrich bes pasehm apkahrt blandahs un ir wairak gadus sawas makfaschanas parahda, tad top wisas pilsehtu un semju polizejas laipnigi luhgtas neweenu no minetahm personehm bes pases jeb usturamas sihmes nepeeturet, bet atraschanas kahrta arestigi schai waldei peesuhtit, zitadi peeturetaji kritis likumiga strahpê. Nr. 355. 3

Wilken walsts waldê (Limbaschu Katrines draudsê) tanî 6. Augusta 1883.

Kad tas pee Idus walstes (Mas-Salazas draudses) peederigs Karl Rudolph Lapin, 22 g. wez, jau dauds gadus bes kahdas pases usturahs un sawas Kronau walstes makfaschanas nau maksajis. Us tam teek wisas pilsehtas un semju polizejas zaur scho laipni luhgtas, tam Karl Rudolph Lapinam kur tas atrastas sinamu dariht, ka tam wisweklaki lihds 1. October f. g., pee Idus walstes waldes jameldahs un sawas Krona un walstes makfaschanas janolihdsina. Ja lihds nolikku deenu nebuhs peemeldejees, tad tiks tas pehz tam, no Idus walstes beedribas, ka isslehgts usskatihts.

Ides walstes waldê, tanî 27. Juli 1883. Nr. 180. 2

Ahdaschu pagast waldê luhds wisas pilsehtu (ihpaschi Rigas) pagastu- un muischupolizejas, sawos polizejas aprinkâs neweenam Ahdaschu pagasta lozeklam bes pases jeb zitas kahdas legitimazijas, no apakschâ rakstitas deenas, nekaut usturetees, weenalga wai tas ir wihreets jeb seeweete. Schi nosazijuma neeewehroschana taps ka pretlikumiga bes pasneeku un wasanku slehpschana usskatita un par to buhs tahlak jaatbild.

Ahdaschu (Neuermühlen) pagasta waldê, 1. Augusta 1883. Nr. 193. 1

Kad preeksch Pastamuischas (Clauenstein) Bfondinu mahja gruntineeka Jahn Grünberg wina garawahjibas dehl, scheseenes gruntineeki Mahrtin Schagats un Jahn Stukehns par aistahweem eezelti ir, tad teek zaur scho no Pastamuischas pagasta teesas wiseem un ikkatram sinams darits un peekodinahts, ka wisas darischanas un lihgschanas, kas us min. J. Grünberga ihpaschumu sihmejahs, newis ar winu, bet ar wina, aisstahweem noslehdsamas un isdaramas, turpretim katris, kas scho neeewehrodams kahdu lihgumu ar wahjprahtigo J. Grünbergi bes wina aistahwu sinas noslehgs, sawas teesibas pee ta pascha pasaudehs, jo schahdi lihgumi jeb norunas netiks no min. aisstahweem eewehroti neds ispildits.

Pasta-muischas pagasta teesas mahja tai 28. Julijâ 1883. Nr. 111. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 21. Mai zu Sinohlen in Livland erfolgten Ablebens Sr. Excellenz des Herrn General-Lieutenants Carl Woldemar Baron Mengden verfügt worden, das von dem genannten Herrn Verstorbenen hinterlassene, am 13. Februar 1882 zu Riga errichtete und offen allhier eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Theil 3 Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 6. September a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des Herrn General-Lieutenants Carl Woldemar Baron Mengden aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen dazu vorgeschriebenen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 5370. 1

Riga-Schloß, den 29. Juli 1883.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 8. December 1882 auf dem Gute Neu-Koiküll erfolgten Ablebens der verwittweten Baronin Emilie von Krüdener, geb. von Seeberg verfügt worden, das von der genannten Verstorbenen hinterlassene, am 18. Februar 1873 zu Neu-Koiküll errichtete und offen allhier eingelieferte Testament nebst Ergänzung vom 1. März 1875 in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. 3 Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 9. September 1883 zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der weil. verw. Baronin Emilie von Krüdener geb. von Seeberg nebst Ergänzung aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich dazu vorgeschriebenen Frist von einem Jahre 6 Wochen und 3 Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Desgleichen werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der weil. Emilie Baronin Krüdener geb. von Seeberg irgend welche Ansprüche oder Forderungen zu erheben vermeinen sollten, insbesondere auch aus der Zeit der der genannten Verstorbenen zufolge Testaments ihres verstorbenen Ehegatten Paul Baron Krüdener zustehend gewesenen lebenslänglichen Nutznießung an den Gütern Kirrumpäh, Neu-Koiküll und Pallamois desmittelst aufgefordert, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 24. October 1884 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen oder Forderungen allhier bei diesem Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, und zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen solchen Ansprüchen oder Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5481. 3

Riga-Schloß, den 9. August 1883.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kleinhändler und Schneider Richard Funck irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 30. Juli 1883. Nr. 1338. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. ergeht aus Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat auf Ansuchen der Geschwister Maria, Mathilde und Helene Keller nachfolgende Edictalladung:

Ausweislich des Hypotheken-Registers der Stadt Dorpat betreffend das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 34 auf Erbgrund belegene, gegenwärtig der Kaiserlich Livländischen gemeinnützigen und ökonomischen Societät gehörige Immobil, ruht auf dem gedachten Immobil eine am 10. December 1877 sub Nr. 192 zum Besten der Erben der Frau Johanna Keller geb. Scotus von Scott, nämlich der Frau Hofrath Wilhelmine Rieder geb. Keller, den Geschwistern Maria, Mathilde und Helene Keller, dem Herrn Hofrath Fedor Keller und dem Herrn Hofrath Wilhelm Keller ingrossirte Kaufschillingsrückstandsforderung von 6000 Rbl., welche aus dem am 11. August 1862 zwischen den genannten Kellerschen Erben und dem Herrn Adolph Koch abgeschlossenen Kaufcontracte originirt und deren Zurechtbeständigkeit nicht weiter in Frage kommt.

Wie nun die Geschwister Maria, Mathilde und Helene Keller behaupten und auch bescheinigen, haben dieselben die ihren Geschwistern Frau Wilhelmine Rieder geb. Keller, Hofrath Fedor Keller und Hofrath Wilhelm Keller an der in Rede stehenden Kaufschillingsrückstandsforderung zuständig gewesenen Antheile den Letzteren bereits längst zum Vollen ausgezahlt und in Folge dessen auch die betreffenden Antheile von ihren Geschwistern auf dem Forderungsdocumente cedirt erhalten. Da jedoch das bezügliche Forderungsdocument, auf welchem die Cession verschrieben war, abhanden gekommen und inzwischen auch die Frau Wilhelmine Rieder geb. Keller und der Herr Hofrath Fedor (Friedrich) Keller verstorben sind, so ist den obgenannten Supplicanten die Möglichkeit entzogen, ihre obreferirten Behauptungen anders als auf dem Wege der Edictalladung in Erweis zu stellen.

Unter Berücksichtigung der von den Geschwistern Maria, Mathilde und Helene Keller gestellten Anträge werden daher von dem Rathe dieser Stadt alle Diejenigen, welche aus dem oben näher bezeichneten Schulddocumente irgend welche Forderungen, Ansprüche oder Rechte für sich ableiten wollen, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Forderungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen anher anzumelden und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die mehrgedachte Kaufschillingsrückstandsforderung von 6000 Rbl. nicht nur als zu dem Vermögen der Geschwister Maria, Mathilde und Helene Keller gehörig angesehen, sondern den mehrgenannten Geschwistern auch ein neues Forderungsdocument an Stelle des abhanden gekommenen Schulddocuments ausgereicht werden wird, wonach sich also Jeder, den solches angeht, insbesondere aber auch die Erben der weil. Frau Wilhelmine Rieder geb. Keller und des Herrn Hofraths Fedor (Friedrich) Keller richten mögen.

Dorpat-Rathhaus, am 4. August 1883. Nr. 1527. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung in Vertretung der hohen Krone als Eigenthümerin des im Allasch'schen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Henselshof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genan. resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Lohba, groß 42,70 Deß., dem Bauer Jahn Preedit, für den Preis von 1056 Rbl.

Wolmar, den 3. August 1883.

Nr. 941. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Ohsol Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Kaugershofschen Wannag-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Kaugershof gehörige unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt

verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Wannag-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Wannag-Gesinde, groß 44 Thlr. 62 Gr., dem Bauer Jahn Kalning, für den Preis von 6900 Rbl.

Wolmar, den 3. August 1883.

Nr. 944. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen, daß das im Lubahnschen Kirchspiele des Wendenschen Kreises unter dem Gute Meiran belegene Grundstück Jaun Gaigaleet, sammt allen Gebäuden, Appertinentien und dem eisernen Inventarium auf die Erben des verstorbenen Jahn Baschker, als namentlich der Wittwe Marie geb. Meschasargs, jetzt verehelichten Ahgen und den Kindern Eduard, Woldemar, Lisette, Auguste und Martha, Geschwister Baschker übertragen worden ist.

Wenden, den 18. Juli 1883.

Nr. 843. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: daß das im Laudohnschen Kirchspiele des Wendenschen Kreises unter dem Gute Sawensee belegene Grundstück Sihlin, sammt allen Gebäuden, Appertinentien und dem eisernen Inventarium auf die Erben des verstorbenen Jahn Kweeß als namentlich der Wittwe Anna geb. Leiser und den Söhnen Andres, Ansch und Jahn Kweeß, sowie das Grundstück Zonnes, sammt allen Gebäuden, Appertinentien und dem eisernen Inventarium auf die Erben des verstorbenen Andrew Stradin als namentlich der Wittwe Anna geb. Medins, den Söhnen Jahn und Ansch und der Tochter Ilse, Geschwistern Stradin, übertragen worden ist.

Wenden, den 18. Juli 1883.

Nr. 835. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Neu-Schujen hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossere Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Widdus Kanep Nr. 4, auf den Peter Rohnis, für 1082 Rbl. 25 Kop.
2 Kalne Ebel Nr. 5, auf den Jurre Ukri, für 959 Rbl. 25 Kop.
3 Kalne Mirke Nr. 10, auf den Jahn Pinn für 1145 Rbl. 25 Kop.

Wenden, den 21. Juli 1883.

Nr. 847. 3

Auf den Antrag des Executors des Testamentes der verstorbenen Frau erblichen Ehrenbürgerin Emilie Großwaldt geb. Reichardt werden durch dieses öffentliche Proclam alle Interessenten, welche gegen das am 26. Juli hier öffentlich verlesene Testament der gedachten Frau Emilie Großwaldt Einwendungen resp. an deren Nachlaß Ansprüche erheben wollen aufgefordert, solche ihre Einwendungen und Ansprüche in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte unter gehöriger Motivirung dieser ihrer Rechtsansprüche binnen der präclusivischen Frist von zehn Monaten a dato d. h. bis zum 28. Mai 1884 bei diesem Rath anzubringen, indem nach diesem Termin keinerlei Ansprüche und Einwendungen mehr angenommen werden, und das Testament, wenn unbeanstandet für rechtskräftig erklärt werden wird.

Arensburg-Rathhaus, den 28. Juli 1883. Nr. 715. 2

Kad tas Wekku muischas Wez-Rubenu un Pipinu mahju gruntneeks Peters Jeesens ir miris, tad top no schihs pagasta teesas wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati, lihdf f. g. 1. November pee Wekku muischas pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak neweens netaps peenemts un ar paradu slehpejeem pehz likuma darits.

Wekku muischas pagasta teesâ, 18. Julijâ 1883. Nr. 79. 3

No Westeenas pag. teesas Zehsu kreise teek wisi kam miris Westeenas Eserkrogâ rentineeks Jur Rubens parada ir, lihdf 2. November f. g. pee schas teesas meldetees, jo pehz pagahjuscha termina neweens wairs netiks peenemts jeb klausihts.

Weesteena, taî 2. August 1883.

Nr. 175. 3

Kad tas pee schi pagasta peerakstihts, Tenis Bauman ar seewu Marinu, kureem behrnu nau, ir pee Burtneeku pilspagasta peerakstita, Indrik Pappis un seewas Annas dehlu Antonu, behrna weetâ peenehmuschi, adopteerejuschi kursch ir dsimis 22. Dezembrî 1873 g., un kâ tas schihs teesas protokolâ no 1. August f. g. ar Nr. 121 norakstihts, tad top wisi tee, kureem likumigas pretrunas, pret scho adopziju buhtu, pee schihs teesas trihs mehneschu laikâ peeteiktees, t. i. lihdf 1. November f. g., wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet adopzija tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Budenbrock pagasta teesâ, 1. August 1883. Nr. 151. 2

Pee schi pagasta peederigs wez-puisis Andrejs Petersons ir adoptejis jau preeksch diwi gadeem behrna weetâ tureto Mikeli Leepinu, miruschâ Kahrla Leepina un wina seewas Annas dehlu. Protokols no 13. Junija f. g., Nr. 62 kam schai adopteschanai buhtu kahda pret-runa, lai triju mehneschu laikâ a dato peeteizahs, wehlaku neweens wairs netiks klausits.

Keipenes pagasta teesâ, 25. Julijâ 1883. Nr. 130. 1

Kad ta pee parakstita pagasta peederiga bijuse L. Samsa mahjas rentineeze atraitne Trihna Graumann miruse un par winas pakal palikuschas mantibas testamenti norakstijuse ka tas schahs teesas protokoli no 8. Marta f. g. sub Nr. 76 redsams, tad top wisi paradu deweji un nehmaji, ka ari tee kam pee minetas testamentes kahda daliba buhtu usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihdf 1. November f. g., pee schahs teesas peeteiktees. Wehlakas peeteikschanas netaps peenemtas.

Lades pagasta teesas wahrdâ, 29. Juli 1833. Nr. 465. 1

Karula kogukonna kohtu poolest, mis Pernu Wiliandi kreisis ja Wiliandi kihelkonnas, saab see läbi teada antud, et selle walla Orika talu peremees Tönis Orik ja selle walla liige Jüri Reimann ära on surnud, ja keiki kutsutud, kellel nende käest saada ehk neile maksta on, seda kolme kuu aea sees, ses on keige hiljem 29. Oktobril s. a. sita kogukonna kohtule üles andma. Peale selle tärmini ei saa wölanöuudjald enam kuulda wöetud, wölglased aga, kui wöera omanduse salgajad, langewad seadusliku trahwi alla.

Karula kogukonna kohtus, 29. Juulil 1883. Nr. 469. 2

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Moses Peysak, Aaron Peysack, Joseph und Pauline Berkowitz gehörigen, im 1. Quartier des 2. Stadttheils, sub Pol.-Nr. 311, im Bezirke 1 sub Nr. 638 an der Herrenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. Januar 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Rigaschen Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Berkowitz, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 31. Juli 1883. Nr. 1364. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Edelmann Jan Feliks von Wassilewski gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 445, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der Elisabeth- und Schulenstraße sub Pol.-Nr. 333 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. Januar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengen. Jan Feliks von Wassilewski, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. August 1883. Nr 1684. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Sore Feige Chitrik geb. Epstein gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 601, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Bachstraße sub Pol.-Nr. 438 B belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 31. Januar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obeng. S. F. Chitrik geb. Epstein, beziehw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1687. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. August 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Carl Mißbach gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1048, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 72 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. Februar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannt. Carl Mißbach, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Bewarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. August 1883. Nr. 1741. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Dünaburgschen Meschtschanka Afimja Beinarowitsch gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 926, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 158, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 139 an der kl. Neureussischen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 28. Januar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengen. Afimja Beinarowitsch, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1300. 3

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. Juli 1883.

Въ комитетѣ Рижскаго военнаго госпиталя назначенъ рѣшительный торгъ 1. Сентября 1883 года въ 12 часовъ дня на заготовленіе деревянныхъ, стеклянныхъ и фарфоровыхъ вещей.

Желающіе торговаться могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 час. утра до 2 час. по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, а въ самый день торга должны предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ. № 1675. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2 части г. Пскова, въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 22. Сентября сего года въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе потомственнаго почетнаго гражданина Роберта Егорова Гента, по закладной 16,000 руб. съ процентами и судебными издержками, будетъ продаваться недвижимое имѣніе жены крестьянина Дарьи Андреевой Розовой, заключающееся въ землѣ при деревни Пещевицы съ пустошью Спорницей всего разныхъ угодій 124 дес. 523 саж. съ постройками, состоящей Псковскаго уѣзда въ Мелеховской волости и оцѣненной для торговъ въ 10,000 руб. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи окружнаго суда. № 422. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Кочетовъ, жительствующій Васильевской части, 2 участка, по 4 линіи, домъ № 55, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго слесарно-кузнечнаго цеха мастера Фердинанда Федорова Фельбингера, въ суммѣ 3090 руб., съ процентами съ 2. Марта 1883 года, будетъ производиться Ноября 16. дня 1883 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго вдовѣ коллежскаго совѣтника Надеждѣ Порфирьевнѣ Ильиной, заключающагося въ домѣ съ надворными строеніями и землею, въ количествѣ 621 квадратныхъ сажени, состоящемъ въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, 1. участка, по 2 линіи, подъ №№ по табели 1846 года — 245, а по табели 1874 г. — 57 и полицейскимъ — 35. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 99,920 руб. и у С.-Петербургской 3 гильдіи купчихи Ульяны Степановны Сорокиной, по двумъ закладнымъ, въ суммѣ 45,000 рублей и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 130,000 руб. № 1531. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій Литейной части 4 участка, по Захарьевской улицѣ, въ домѣ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купца Ривоша въ остальной суммѣ 6000 руб. съ процентами и купца Руча за уплатою остальныхъ 2285 руб. 51 коп. съ процентами, будетъ производиться Ноября 16. дня 1883 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго наслѣдникамъ умершаго коллежскаго совѣтника Маркиза Николая Александровича де Траверсе — вдовѣ его Евдокіи Федоровнѣ и братьямъ его полковнику Леониду и титулярному совѣтнику Александру Александровичамъ Маркизамъ де Траверсе, заключающагося въ Наплотнаскихъ (Новоостровенскихъ), стекольномъ и кирпичномъ заводахъ съ принадлежащими къ нимъ строеніями, землею удобной и неудобной 34 дес. 1060 саж. и движимостью, составляющею принадлежность заводовъ, состоящихъ С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 1 стана, 2 мироваго участка. Имѣніе находится въ пожизненномъ владѣніи вдовы умершаго Маркиза Николая Александровича де Траверсе — Евдокіи Федоровны Маркизы де Траверсе и состоитъ въ залогѣ въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита на 56 лѣтъ съ 1. Января 1876 года въ суммѣ 5000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 22,116 руб. № 2111. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Martin Heinrich Ohsoling am 10. März 1881 Nr. 3681 ertheilte, bis zum 1. Juli 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).